

Diese Bekanntmachung auf der TED-Website: <http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:234471-2012:TEXT:DE:HTML>

**L-Luxemburg: Projekt für Ausbau und Modernisierung des Konrad-Adenauer-Gebäudes in Luxemburg
— Bauarbeiten — Lose 41 (Rohbau Baustelle Ost), 43 (Tragwerk aus Metall) und 47 (Aufzugsanlagen)
2012/S 141-234471**

Vorinformation

Bauftrag

Richtlinie 2004/18/EG

Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber

I.1) Name, Adressen und Kontaktstelle(n)

Europäisches Parlament, Generaldirektion Infrastrukturen und Logistik
plateau de Kirchberg, Konrad-Adenauer-Gebäude
Kontaktstelle(n): Referat „Immobilienprojekte“ — Luxemburg
Zu Händen von: Referatsleiter, Raum 2A008
2929 Luxemburg
LUXEMBURG
Telefon: +352 4300-24527
E-Mail: info.ao-kad@ep.europa.eu
Fax: +352 435814

Internet-Adresse(n):

Hauptadresse des öffentlichen Auftraggebers: <http://www.europarl.europa.eu>

Weitere Auskünfte erteilen: die oben genannten Kontaktstellen

I.2) Art des öffentlichen Auftraggebers

Europäische Institution/Agentur oder internationale Organisation

I.3) Haupttätigkeit(en)

Allgemeine öffentliche Verwaltung

I.4) Auftragsvergabe im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber

Der öffentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber: nein

Abschnitt II.A: Auftragsgegenstand (Bauftrag)

II.1) Bezeichnung des Auftrags durch den öffentlichen Auftraggeber:

Projekt für Ausbau und Modernisierung des Konrad-Adenauer-Gebäudes in Luxemburg — Bauarbeiten — Lose 41 (Rohbau Baustelle Ost), 43 (Tragwerk aus Metall) und 47 (Aufzugsanlagen).

II.2) Art des Auftrags und Ort der Ausführung

Hauptausführungsort: Luxemburg (Luxemburg).
LU000

II.3) Angaben zur Rahmenvereinbarung

Die Bekanntmachung betrifft den Abschluss einer Rahmenvereinbarung: nein

II.4) Kurze Beschreibung der Art und des Umfangs der Bauleistungen

Das Projekt für Ausbau und Modernisierung des Konrad-Adenauer-Gebäudes in Luxemburg umfasst die Sanierung eines bestehenden Verwaltungsgebäudes von 65 000 m² und den Ausbau dieses

Verwaltungsgebäudes auf etwa 190 000 m². In dem so zusammengesetzten Verwaltungskomplex sollen sämtliche Dienststellen des Europäischen Parlaments am Standort Luxemburg untergebracht werden. Das Projekt wird in 2 Stufen umgesetzt: Die erste Stufe mit der Bezeichnung „Baustelle Ost“ umfasst den Neubau einer Fläche von etwa 160 000 m² und die zweite Stufe mit der Bezeichnung „Baustelle West“ umfasst die Sanierung einer Fläche von etwa 65 000 m² und den Neubau einer Fläche von etwa 30 000 m². Die „Baustelle Ost“ ist für die Jahre von 2013 bis 2015 und die „Baustelle West“ für die Jahre 2016 bis 2017 geplant. Die Aufträge betreffend Erdarbeiten, Vorarbeiten und geothermische Arbeiten an der Baustelle wurden bereits vergeben (Lose 1, 2 und 3). Die vorliegende Ausschreibung betrifft:

- 1) Los 41 — Rohbau — Baustelle Ost (Neubau, etwa 160 000 m² brutto);
- 2) Los 43 — Tragwerk aus Metall;
- 3) Los 47 — Aufzugsanlagen.

Die Auftragsbekanntmachung zu diesem Verfahren wird im September 2012 veröffentlicht. Die anderen Lose (Rohbau West, äußere Ausbauarbeiten, Baufertigstellungsarbeiten usw.) werden Gegenstand von nachfolgenden Ausschreibungen sein.

Lose

Aufteilung des Auftrags in Lose: ja

II.5) **Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**
45210000

II.6) **Voraussichtlicher Beginn der Vergabeverfahren und Vertragslaufzeit**

II.7) **Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**
Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen (GPA): nein

II.8) **Zusätzliche Angaben:**
Interessierte Unternehmen können dem öffentlichen Auftraggeber ihre Kontaktdaten an die unter Ziffer I.1 angegebene Adresse übermitteln, um direkt über die Veröffentlichung der Auftragsbekanntmachung informiert zu werden.

Die Arbeitssprache des Projekts ist Französisch, was auch die Originalsprache der Ausschreibungsunterlagen sein wird. Die Mehrzahl dieser Unterlagen, mit Ausnahme der Pläne, werden ebenfalls in englischer und deutscher Sprache zur Verfügung gestellt.

Angaben zu den Losen

Bezeichnung des Auftrags durch den öffentlichen Auftraggeber:

Los-Nr: 41

Bezeichnung: Rohbau — Baustelle Ost

- 1) **Kurze Beschreibung:**
Rohbau einschließlich Beton-, Mauer-, Abriss- und Abbruch-, Isolierungs- und Abdichtungsarbeiten sowie Einbau spezieller Techniken in den Beton.
Los 41 betrifft nur den Ostteil der KAD-Baustelle, welcher in der 1. Stufe umgesetzt wird, d. h. Neubau von etwa 160 000 m² brutto.
- 2) **Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**
45210000
- 4) **Abweichung vom Beginn der Vergabeverfahren und/oder von der Vertragslaufzeit**
Laufzeit in Monaten: 34(ab Auftragsvergabe)
- 5) **Zusätzliche Angaben zu den Losen:**

Bezeichnung des Auftrags durch den öffentlichen Auftraggeber:

Los-Nr: 43

Bezeichnung: Tragwerk aus Metall

- 1) **Kurze Beschreibung:**
tragende Struktur und Schutzbeläge des Tragwerks aus Metall für das umlaufende Dach, der Verbindungsgänge und der verschiedenen Fachwerkträger.
Neubau.
Gewicht in Tonnen der Metallkonstruktion: in der Größenordnung von 2 000 t.
Schutz durch Farbe.
Die Arbeiten sind auf die 2 Stufen der Baustelle Ost und West verteilt.
- 2) **Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**
45210000
- 4) **Abweichung vom Beginn der Vergabeverfahren und/oder von der Vertragslaufzeit**
Laufzeit in Monaten: 60(ab Auftragsvergabe)
- 5) **Zusätzliche Angaben zu den Losen:**

Bezeichnung des Auftrags durch den öffentlichen Auftraggeber:

Los-Nr: 47

Bezeichnung: Aufzugsanlagen

- 1) **Kurze Beschreibung:**
Aufzugsanlagen insgesamt: etwa 61 Personen- und Lastenaufzüge, Abbau der bestehenden Aufzüge im zu sanierenden Gebäude, 11 Plattformen, 1 Rolltreppe, Abbau von 2 Rolltreppen.
Die Arbeiten sind auf die 2 Stufen der Baustelle Ost und West verteilt.
- 2) **Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**
45210000
- 4) **Abweichung vom Beginn der Vergabeverfahren und/oder von der Vertragslaufzeit**
Laufzeit in Monaten: 60(ab Auftragsvergabe)
- 5) **Zusätzliche Angaben zu den Losen:**

Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben

III.1) **Bedingungen für den Auftrag**

- III.1.1) **Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen und/oder Verweis auf die maßgeblichen Vorschriften:**
werden im Lastenheft angegeben.

III.2) **Teilnahmebedingungen**

- III.2.1) **Angaben zu vorbehaltenen Aufträgen**

Abschnitt VI: Weitere Angaben

VI.1) **Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der Europäischen Union finanziert wird: nein

VI.2) **Zusätzliche Angaben:**

VI.3) **Angaben zum allgemeinen Rechtsrahmen**

- VI.4) **Tag der Absendung dieser Bekanntmachung:**
13.7.2012